

## **Тенденции развития опыта по применению пословиц в качестве воспитательного средства в школах Турции**

**Кенан А.**

*Кенан Алтынкая / Kenan Altunkaya - аспирант,  
кафедра педагогики и психологии,*

*Бишкекский гуманитарный университет им. К. Карасаева, г. Бишкек, Кыргызская Республика*

**Аннотация:** в статье обобщается опыт школ Турции по использованию пословиц в качестве средств обучения и воспитания школьников.

**Ключевые слова:** школы Турции, пословицы, воспитание, учитель, учащиеся.

В педагогической научной среде Турции всегда были актуальными вопросы широкого применения пословиц в воспитании молодого поколения как отражение национальных духовных ценностей в них, объяснение несколькими словами большого значения и легкое запоминание. К примеру, исследователь Акжюз Яхайя, особо отмечая значимость применения пословиц, обращается к молодому поколению: «В эпоху развития текстов, включающих в себя культурные ценности общества, где живут люди, важную роль имеют слова, словосочетания, фразеологизмы и пословицы, применяемые для передачи их индивидам» [3, с. 18].

А точка зрения А. Ойдуна [7, с. 18] по этому вопросу следующая: «Пословицы знакомят молодежь и молодое поколение с историей и предками на основе мыслительной и разговорной силы народа; призывают к пониманию стариков, не интересующихся сегодняшними новостями; советуют действовать, опираясь на опыт отцов и дедов, не повторяя их ошибок». Он этими словами показывает, как пословицы связывают друг с другом будущее и прошлое. На самом деле пословицы могут связывать не только будущее и прошлое, но также связывать друг с другом нации. Эту истину Озкул Чобаноглу подтверждает следующим образом: «Факт, что в пословицах тюркских народов, исторически населявших земли, довольно далеко расположенные друг от друга, было одинаковое мышление, доказывает, что они относятся к одной нации и имеют единую социальную психологию» [5, с. 34].

В своей основе мудрые пророческие заключения и выводы в пословицах, унаследованные от древних прадедов, проникают в душу каждого тюркского ребенка, помогая становлению их в качестве гражданина. Указывают путь для легкого преодоления различных трудностей и препятствий, встречающихся на разных ступенях жизни. В. Ташделен также, отмечая важное место пословиц в современном воспитательном деле, пишет: «Педагогические знания в пословицах обеспечивают гармоничную жизнь общества с природой, убеждая учиться в течение всей жизни. В этом смысле знания в пословицах – явное явление народной педагогической деятельности, составляющей личность и нацеленной на воспитание «хорошего человека» [8, с. 84].

Для того чтобы молодежь не стала равнодушной к своей культуре, не отделилась от духовных корней своего народа, пословицы должны изучаться ими в качестве элемента национальной культуры. Воспитание молодежи посредством общенациональных культурных ценностей – обязанность семьи и педагогов. Молодежь должна убедиться в том, что национальная культура является историческим и культурным наследием, путь к мировой культуре начинается с национальной культуры.

Наличие у каждого народа своих пословиц – это доказательство того, что потребность молодого поколения народа в получении из опыта и назиданий старшего поколения как пищи для жизни является объективной закономерностью. Этот вопрос отмечается исследователями Bozkurt, Fuat следующим образом [4, с. 82]: «Человек, изучающий пословицы, научится назиданиям, возникшим из мудрых изречений тысячи человек, применит опыт прадедов, сформированный в течение тысячелетий».

Если речь пойдет о месте пословиц в школьной учебно-воспитательной работе, особенно в учебных программах, мы невольно вынуждены признать следующие факторы.

Как подтверждается в наших трудах и трудах других исследователей, до последнего времени пословицам придавалось значение только на уроках обучения турецкого языка. Вместе с этим, хотя пословицы и были необходимы в учебниках в текстах на нравственные темы, они не использовались на должном уровне.

Исследователи Гуфта и Кан (2001) выявили, что в учебнике турецкого языка для 7 классов, изданном Министерством образования Республики Турция, только в одном тексте имеется пословица. Факт, что пословицы отсутствуют в других темах, ограничивают учащихся от освоения волшебных ценностей родного языка. Так как учащиеся по учебнику ни в одном тексте не встречают пословиц, являющихся зеркалом богатства и культуры родного языка [7, с. 93].

Но, несмотря на такую печальную ситуацию, сложившуюся в учебниках турецкого языка, учителя старались заполнить эти пробелы в своей деятельности. Анализ опыта 38 учителей турецкого языка, работающих в различных наших школах, дает возможность сделать следующие выводы.

В целом, в современных школах по применению пословиц на уроках турецкого языка широко распространены следующие методы: применение внутри предложения услышанных/увиденных слов, фразеологизмов и пословиц; уяснение путем применения в необходимых местах пословиц, фразеологизмов и

слов по способности беседовать; применение вновь изученных слов, фразеологизмов и пословиц; применение внутри предложения слов, фразеологизмов и пословиц, использованных в прочитанных текстах.

В настоящее время в начальных школах Турции вновь появившиеся предметы «Религия и нравственность», «Народная культура», «Знания жизни» открыли широкие возможности для применения пословиц в воспитательных целях.

В качестве соответствующих отдельным ценностям, возможным для применения в учебниках по дисциплине «Религия и нравственность», мы представляем следующие пословицы: «İşleyen demir pas tutmaz» - «Используемое железо не ржавеет (трудолюбие)», «İki şahin dalaşsa, bir kargaya yem olur» - «Если два сокола спорят, то станут жертвой для одной вороны (мир, согласие, единство)», «Her işin başı sağlık» и др.

Согласно подписанному между ЮНЕСКО и Турцией в 2003 году «Договоре об охране нематериальных культурных ценностей», начиная с 2006 года, в 6, 7 и 8 классах изучается предмет «Народная культура» как предмет по выбору.

Цель и задачи предмета «Народная культура» созвучны, родственны с целями и задачами этнопедагогического образования. Его цели и задачи тоже направлены на обеспечение возникновения турецкой народной культуры и национального самосознания в процессе глобализации, на знакомство молодого поколения с элементами турецкой народной культуры.

По предмету «Народная культура» в 6 классе учащиеся участвуют в следующих учебно-воспитательных мероприятиях, связанных с пословицами: собирают пословицы в окружающей среде и определяют их роль внутри культуры; уточняет значение собранных/услышанных/изученных пословиц; обращают внимание на восприятие и применение пословиц в качестве духовной ценности. В 7-8 классах эти мероприятия углубляются и совершенствуются в следующем порядке: осваивают место, функции всех образцов устного народного творчества во главе с пословицами, переходящими из поколения в поколение народной культуры; участвует в сборе и обобщении образцов устного народного творчества.

Подводя итоги, мы можем сказать, что наш анализ в связи с применением пословиц в школах Турции в качестве воспитательного средства, показал, что эта работа еще не поставлена в системное русло.

Вместе с этим, с точки зрения полного и эффективного применения воспитательного потенциала пословиц, у учителей выявлена недостаточная профессиональная педагогическая компетентность. В программах подготовки учителей Турции недостаточно спроектировано содержание их этнопедагогической подготовки.

### *Литература*

1. Алимбеков А. Педагогический потенциал пословиц и поговорок // Русский язык и литература в школах Кыргызстана. – Бишкек, 2000. – № 5-6. – С. 129-140.
2. Волков Г. Н. Педагогические воззрения чувашского народа в поговорках и пословицах / Учен. зап. ЧНИИ. - Чебоксары: Чув. кн. изд-во, 1954. - Вып. X. - С. 183-208.
3. *Akyüz Yahya, Türk Eğitim Tarihi* (M. Ö 1000 - M. S. 2007), Pegem A Yayıncılık, Gözden Geçirilmiş 11. Baskı, 2007.
4. *Bozkurt, Fuat*, 1995, «Türk Halk Kültüründe Hoşgörü», Uluslararası Hoşgörü Kongresi Bildirileri (10-12 Haziran 1995), Antalya.
5. *Duymaz R.* (2005). *Atalar Sözü Müntehebât-ı Durûb-ı Emsal*. İstanbul: Gökkuşbu Yayınları.
6. *Güftâ H. ve Kan, M. O.* (2011). «İlköğretim 7. Sınıf Türkçe Ders Kitabının Dil İle İlgili Kültür Öğeleri Açısından İncelenmesi». *Mustafa Kemal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 15, 239–256. s: 254.
7. *Oy Aydın* 1972, *Tarih Boyunca, Türk Atasözleri*. İş Bankası yay.: İstanbul.
8. *Taşdelen V.* (2000). «Türk Atasözlerinde Eğitim». *Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Dergisi*. 33.1. s: 135.